DIONNE

SCHULZE

S.E.N.C.

AVOCATS - ATTORNEYS

507 Place d'Armes # 1100
Montreal, Quebec
Canada H2Y 2W8

TEL 514-842-0748

FAX 514-842-9983

www.dionneschulze.ca

dschulze@dionneschulze.ca

July 28, 2014

BY FAX: 709-729-4900
AND BY EMAIL: brianharvey@gov.nl.ca

Brian Harvey
Director, Aboriginal Affairs
Executive Council – Labrador and Aboriginal Affairs
Government of Newfoundland and Labrador
6th Floor, East Block, Confederation Building
St. John's NL A1B 4J6

Dear Mr. Harvey:

Re: Lower Churchill Hydroelectric Development Project – Historic Resources Assessment and Recovery Program, Our file: 7550-001

This is further to your letter of July 28, 2014, regarding the archaeological permit that was the subject of both our letter to Martha Drake of June 16, 2014, and our email to you of July 8, 2014.

Unfortunately, rather than clearing up the confusion, your letter only added to it.

It is true, as you point out, that our letter of June 16 contained a minor error. We did in fact refer to the "Labrador-Island Transmission Link Project Aboriginal Consultation Guidelines for Regulatory Approval Applications" of July 2, 2013, rather than to the "Lower Churchill Hydroelectric Generation Project Aboriginal Consultation Guidelines for Regulatory Approval Applications" of July 2, 2012. However, the two documents – that you yourself signed – are almost identical.

However, as you know:

- the permit application of May 9, 2014, on which your government claims to be consulting our client was entitled "Title of Project: Lower Churchill Hydroelectric Development Project Historic Resources Assessment and Recovery Program: 2014";

- the permit sought is for the reservoir upstream from the Muskrat Falls dam;
- the subject line of our letter of June 16 was "Lower Churchill Hydroelectric Development Project Historic Resources Assessment and Recovery Program."

We therefore fail to understand how our very minor error would have led to the fundamental error you committed in your letter of July 7, 2014, that of basing yourself on the environmental assessment of what you claim to be a different project, i.e., the Labrador-Island Transmission Link Project.

There is every reason to believe that your letter of July 7 was the result of an extremely superficial reading of the file, rather than the "full and fair consideration" promised in step 5 of your guidelines.

Your letter of July 28 makes the situation even worse, stating that your "government sees no reason not to issue the permit."

In our letter of June 16, we indicated to the provincial archaeologist of Newfoundland that the territory covered by Nalcor's proposed program had been so heavily used by the Innu of Ekuanitshit that an island downstream from Muskrat Falls had been named "Ekuanatshiu Ministuk" (Island of Ekuanitshit) by the Innu of Sheshatshiu.

That information comes from the report prepared by Robert Comtois for the Attikamek-Montagnais Council in 1983 entitled *Occupation et Utilisation du Territoire par les Montagnais de Mingan*, which was cited by Nalcor Energy in its responses to the requests for information in the environmental assessment of the above-referenced project.

The historical and archaeological research commissioned by Nalcor for the purposes of the environmental assessment of the project in question also shows heavy use of the project area in the 19th century by the "Mingan Indians" (see Nalcor Energy, Environmental Impact Statement for the Lower Churchill Hydroelectric Generation Project, Component Studies: Socio-Economic Environment, Cultural Heritage Resources Report 5 of 9, *Historic Resources (Labrador Study)*, January 26, 2001).

It therefore appears to us that the data available as part of the very environmental assessment on which you base yourself should have given you ample reason to hold further consultations before making a decision on the permit.

In addition, you base yourself on the joint review panel's conclusion "that the Project's impact on Quebec Aboriginal land and resource uses, after implementation of the mitigation measures proposed by Nalcor and those recommended by the Panel, would be adverse but not significant."

Let me remind you that the Panel "concluded that the Project would cause significant adverse effects on culture and heritage after mitigation" (Report, p. 16).

Let me also remind you of the measures proposed by Nalcor and recommended by the Panel, on which you base your response:

- "Nalcor committed to make use of best practice archaeological interpretation and analysis methods and to engage local communities in the development of initiatives" (p. 15);
- "The Panel recommended that Nalcor involve all affected groups in searching for, documenting and commemorating historical and archaeological resources" (p. 15);
- Nalcor should "give consideration to inviting participation by interested Aboriginal communities in Quebec" in the "management and protection of historic and archaeological resources" through a program that "the Panel recommends that Nalcor, in collaboration with the Provincial Archaeology Office, establish and support" (Recommendation 11.1);
- this program will involve the Aboriginal groups "in (a) the documentation and interpretation of known historic and archaeological sites and artifacts and (b) the process to be followed in the case of inadvertent discoveries of previously unknown sites and artifacts during construction, including notification of the three groups" (*id.*).

As you know, or should know, none of these commitments or recommendations has been implemented with respect to the Innu of Ekuanitshit. The conditions you cite to justify issuing the permit therefore do not exist.

Thank you for reminding us in your letter that "the province's technical and regulatory experts are available to respond to inquiries and that the timelines can be extended, upon request, at any time during a consultation."

We therefore request as follows:

- that a conference call be held between your archaeologists, those of the proponent Nalcor and the contact persons to be identified by the Innu Council of Ekuanitshit, with the necessary interpretation services;
- more specifically, that explanations be provided on how the known historic use of the sites by the Innu of Ekuanitshit will be integrated into the work conducted pursuant to the permit and the dissemination of the results of the archaeological work;
- and of course, that the issuance of the permit be deferred pending the outcome of such a process.

Yours sincerely,

[original signed]
David Schulze
DIONNE SCHULZE

c.c.: Chief Jean-Charles Piétacho
Innu Council of Ekuanitshit
BY FAX: 418-949-2085

Martha Drake
Provincial Archaeologist
Department of Tourism, Culture and Recreation
Provincial Archaeology Division
BY EMAIL: mdrake@gov.nl.ca

Christopher Appleby
Policy Analyst
Labrador and Aboriginal Affairs
BY EMAIL: applebyc@gov.nl.ca

Peter Madden, MASc., MBA
Environmental and Regulatory Compliance Lead
Lower Churchill Project, Nalcor Energy
BY EMAIL: petermadden@nalcorenergy.com

DIONNE SCHULZE
S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

507 Place d'Armes # 1100
Montréal, Québec
Canada H2Y 2W8
TEL 514-842-0748
FAX 514-842-9983
www.dionneschulze.ca

dschulze@dionneschulze.ca

Le 28 juillet 2014

PAR TÉLÉCOPIEUR : 709-729-4900
ET PAR COURRIEL : brianharvey@gov.nl.ca

M. Brian Harvey
Directeur des Affaires autochtones
Conseil exécutif, Gouvernement de Terre-Neuve
6e étage, Édifice de l'Est, Édifice de la Confédération
St-Jean, Terre-Neuve, NL A1B 4J6

Objet : Projet de centrale de production d'énergie hydroélectrique dans le cours inférieur du fleuve Churchill – Programme de gestion des ressources historiques
N/d 7550-001

Monsieur Harvey,

La présente fait suite à votre lettre datée du 28 juillet dernier concernant le permis archéologique qui a déjà fait l'objet de notre lettre du 16 juin dernier à madame Martha Drake ainsi qu'au courriel que nous vous avons adressé le 8 juillet 2014.

Malheureusement, plutôt que de dissiper la confusion, votre dernière lettre l'a approfondie.

Il est vrai que notre lettre du 16 juin contenait une erreur mineure que vous avez signalée : nous avons effectivement référé aux « Labrador-Island Transmission Link Project Aboriginal Consultation Guidelines for Regulatory Approval Applications » du 2 juillet 2013, plutôt qu'aux « Lower Churchill Hydroelectric Generation Project Aboriginal Consultation Guidelines for Regulatory Approval Applications » du 2 juillet 2012. Cependant, les deux documents – que vous avez vous-même signés – sont presque identiques.

Par ailleurs, comme vous le savez :

- la demande de permis du 9 mai 2014 sur laquelle votre gouvernement prétend consulter notre client portait le titre « Title of Project: Lower Churchill Hydroelectric Development Project Historic Resources Assessment and Recovery Program: 2014 »;

- le permis demandé vise le réservoir en amont du barrage de Muskrat Falls;

- notre lettre du 16 juin dernier avait comme objet : « Projet de centrale de production d'énergie hydroélectrique dans le cours inférieur du fleuve Churchill – Programme de gestion des ressources historiques »

Nous n'arrivons donc pas à comprendre comment notre erreur très mineure aurait pu vous amener à l'erreur fondamentale commise dans votre lettre du 7 juillet 2014, qui était celle de vous fonder sur l'évaluation environnementale de ce que vous prétendez être un autre projet, soit, celui des lignes de transport à l'île de Terre-Neuve.

Tout porte donc à croire que votre lettre du 7 juillet dernier était le résultat d'une lecture extrêmement superficielle du dossier plutôt que de la considération pleine et équitable (« full and fair consideration ») promise dans vos lignes directrices à l'étape 5.

Votre lettre du 28 juillet dernier empire la situation en déclarant que votre « gouvernement ne voit aucune raison de ne pas délivrer le permis ».

Or, nous avions fait remarquer à l'archéologue provincial de Terre-Neuve, par notre lettre du 16 juin dernier, que le territoire visé par le programme proposé par Nalcor a été à tel point fréquenté par les Innus de Ekuanitshit que le nom de « Ekuanatshiu Ministuk » (île de Ekuanitshit) a été donné à une île en aval de Muskrat Falls par les Innus de Sheshatshiu.

Ce renseignement provient du rapport de Robert Comtois intitulé *Occupation et Utilisation du Territoire par les Montagnais de Mingan*, réalisé pour le Conseil Attikamek-Montagnais en 1983 et que Nalcor Energy a expressément cité dans ses réponses aux demandes d'information dans le cadre de l'évaluation environnementale du projet cité en rubrique.

De plus, la recherche historique et archéologique commanditée par Nalcor aux fins de l'évaluation environnementale du projet en question démontre une utilisation intense de la région du projet au 19e siècle par les « Mingan Indians ». Voir : Nalcor Energy, Environmental Impact Statement for the Lower Churchill Hydroelectric Generation Project, Component Studies: Socio-Economic Environment, Cultural Heritage Resources Report 5 of 9, *Historic Resources (Labrador Study)*, 26 janvier 2001.

Il nous semble donc que les données disponibles dans le cadre de l'évaluation environnementale même sur laquelle vous vous fondez aurait dû vous donner amples motifs pour approfondir la consultation avant de rendre une décision sur le permis.

De plus, vous vous fondez sur la conclusion de la commission d'examen conjoint (CEC) à l'effet « que les effets du projet (de centrale électrique) sur les activités d'utilisation des

ressources et du territoire par les groupes autochtones du Québec, une fois que les mesures d'atténuation proposées par Nalcor et celles recommandées par la commission auront été mises en œuvre, seraient négatifs, mais ne seraient pas importants ».

Permettez-nous de vous rappeler que la CEC « a conclu que le projet causerait des effets négatifs importants à la culture et au patrimoine, même après les mesures d'atténuation » : Rapport, p. 20.

Permettez-nous de vous rappeler également quelles sont les mesures proposées par Nalcor et recommandées par la CEC et sur lesquelles votre réponse s'appuie :

- « Nalcor s'est engagée à appliquer des pratiques exemplaires d'interprétation et d'analyses archéologiques et à faire appel aux collectivités locales pour l'élaboration d'initiatives de commémoration » : p. 19;
- « La commission a recommandé que Nalcor fasse appel à tous les groupes touchés pour la recherche, la documentation et la commémoration des ressources historiques et archéologiques » : p. 19;
- Nalcor devrait « songer à inviter les collectivités autochtones du Québec intéressées à participer » à « la gestion et à la protection des ressources historiques et archéologiques » par le moyen d'un programme que « la commission recommande que Nalcor, en collaboration avec le Provincial Archaeology Office, mette sur pied et appuie » : Recommandation 11.1;
- ce programme fera participer les groupes autochtones « à a) la documentation et l'interprétation de sites et d'artéfacts historiques et archéologiques connus et b) au processus à suivre si des sites et des artéfacts jusqu'alors inconnus sont découverts par inadvertance pendant la construction, y compris la notification des trois groupes » : Id..

Or, vous savez ou devriez savoir qu'aucun de ces engagements ou recommandations n'a été mise en œuvre en ce qui concerne les Innus de Ekuanitshit. Les conditions que vous invoquez pour justifier l'émission du permis n'existent donc pas.

Nous vous remercions de nous avoir rappelé dans votre lettre « que des experts techniques et réglementaires de la province sont disponibles pour répondre aux demandes de renseignements et que les délais peuvent être prolongés sur demande à tout moment pendant une consultation ».

Nous vous demandons donc :

- un appel conférence entre vos archéologues, ceux du promoteur Nalcor et les personnes ressources à être identifiées par le Conseil des Innus de Ekuanitshit, avec les services d'interprètes nécessaires;

DIONNE SCHULZE
S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

- plus précisément, des explications sur la façon dont l'utilisation historique connue des lieux par les Innus de Ekuanitshit sera intégrée dans l'exécution du permis et la diffusion des résultats des travaux archéologiques;
- et bien entendu, le report de l'émission du permis en attendant l'issue d'un tel processus.

Veuillez agréer, Monsieur Harvey, nos salutations distinguées.

DIONNE SCHULZE

David Schulze

c.c. : Chef Jean-Charles Piétacho
Conseil des Innu de Ekuanitshit
PAR TÉLÉCOPIEUR : 418-949-2085

Madame Martha Drake
Archéologue provincial
Ministère du Tourisme, Culture et Récréation
Division de l'archéologie provinciale
PAR COURRIEL : mdrake@gov.nl.ca

M. Christopher Appleby
Analyste de politique
Direction des Affaires autochtones et du Labrador
PAR COURRIEL : applebyc@gov.nl.ca

M. Peter Madden, MASc., MBA
Chef de groupe, Conformité réglementaire
Projet du Bas-Churchill, Nalcor Energy
PAR COURRIEL : petermadden@nalcorenergy.com